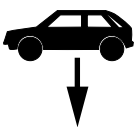
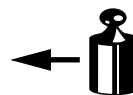
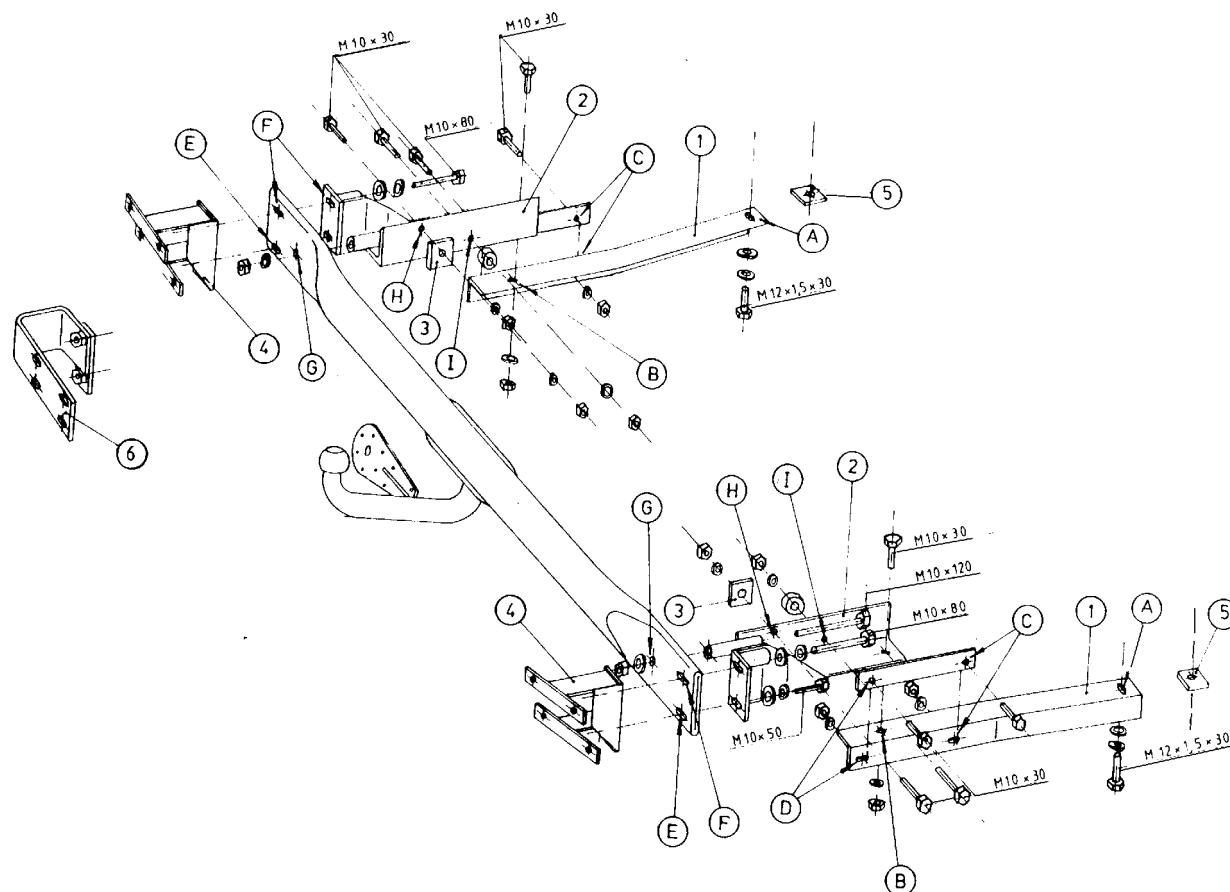


Montagehandleiding Fitting instruction Montageanleitung Description de montage Instrucciones de montaje Montagevejledning Istruzioni di montaggio	MERCEDES S-Klasse 260SE - 560SEC/SEL (W/C 126)  10/1979 - 06/1991 TYPE: 010242	 EC 94/20 e4 00-0688	 2300 kg	 1900 kg	 75 kg	 D waarde value Wert valeur 10,21 kN	<table><tr><td>NL</td><td>D</td><td>GB</td><td>I</td></tr><tr><td>F</td><td>E</td><td>DK</td><td></td></tr></table>	NL	D	GB	I	F	E	DK	
	NL	D	GB	I											
F	E	DK													
(c) BOSAL 30-07-2004		Rev. nr. 01													



Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken.

Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents.

Pour connaître le poids maxi remorquable pour votre voiture consulter la notice d'utilisation de votre voiture ou la carte grise.

Consulte a su distribuidor sobre el peso máximo que puede remolcar su vehículo.

Deres forhandler vil kunne oplyse Dem om den højst tilladte vægt efter Deres køretøj.

Per conoscere il peso massimo rimorchiabile dalla propria autovettura, fare riferimento al manuale d'istruzione od ai documenti di omologazione della vettura stessa.

Meegeleverde onderdelen
Mitgelieferte Befestigungsteile
Provided parts
Materiel de fixation joint
Piezas incluidas
Medfølgende komponenter
Componenti forniti a corredo

2x M12x1,5x30
2x M10x120
2x M10x80
2x M10x50
10x M10x30



12x M10



2x M12
4x M10



2x M12
8x M10

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Demonteer de bumper en de bumpersteunen (deze laatste komen te vervallen) en verwijder de binnenbekleding uit de koffer.
3. Plaats de hoekijzers "1" met de gaten "A" bij de bestaande gaten in de chassisbalken en monteer de bouten M12x1,25x30 (met veer- en sluitringen).
Voor de **typen 500** zijn bij de gaten "A" de stabilisator- stangen gemonteerd. Demonteer de stabilisatorhuizen, plaats de hoekijzers "1" met de gaten "A" bij de achterste- en de vulplaatjes "5" bij de voorste gaten. Plaats de stabilisator- huizen terug en monteer de bouten M12x1,5x30 bij "A" en de bestaande bouten bij de twee voorste gaten.
4. Boor de gaten "B" door tot in de kofferruimte op 10,5 mm, plaats de steunen "2" in de koffer ruimte zodanig dat de gaten "E" en "F" tegen het achterbord komen en monteer de bouten M10x30 bij de gaten "B".
5. Plaats de trekhaak met de gaten "E" en "F" tegen het achterbord bij de vrijgekomen gaten van de bumpersteunen, boor de gaten "G" door het achterbord op 10,5 mm en monteer de bouten M10x120 bij deze bevestigingspunten "G".
6. Boor nu ook de gaten van de bevestigingspunten "C", "D", "H" en "I" door op 10,5 mm en monteer de bouten M10x30 bij de gaten "C" en "D".
7. Plaats de montagestrippen "3" bij de gaten "H" en plaats de bestaande ringen van de bumpersteunen bij de gaten "I" en monteer ook hier de bouten M10x30.
8. Monteer voor modellen vanaf 1979 tot 1985 de vervangende bumpersteunen "4" en voor modellen vanaf 1986 de vervangende bumpersteunen "6" in de bumper met de bestaande bouten en moeren, zo dat de afstand tussen de gaten "E" (in de breederichting) 1165 mm is.
9. Maak een uitsparing in de bumper volgens de bijgeleverde sticker. Plaats de bumper op de trekhaak en monteer de bouten M10x80 bij "F" en de bouten M10x50 bij "E" (met veer- en sluitringen).
10. Zet de trekhaak vast. Hierbij de volgende aanhaalmomenten hanteren:
M10 - 46 Nm
M12x1,5 - 83 Nm
Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).
11. Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het produkt zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
2. Dismount the bumper and the bumper supports (these supports will no longer be used). Remove the inside lining from the trunk.
3. Place the angle irons "1" with the holes "A" at the existing holes in the frame members and mount the M12x1,5x30 bolts, spring washers and plain washers.
For **types 500** : stabilizer bars are mounted at the holes "A". Dismount the stabilizer holders, place the angle irons with the holes "A" at the rearmost holes and the filling plates "5" at the foremost holes. Replace the stabilizer holders and mount the M12x1,5x30 bolts at "A" and the existing bolts at the two foremost holes.
4. Drill the holes "B" into the trunk to ø 10,5 mm, place the supports "2" in the trunk, in such way that the holes "E" and "F" will be against the rear panel and mount the M10x30 bolts at the holes "B".
5. Place the towbar with the holes "E" and "F" against the rear panel at the existing holes of the bumper supports, drill the holes "G" through the rear panel to ø 10,5 mm and mount the M10x120 bolts at these fitting points "G".
6. Drill the holes of fitting points "C", "D", "H" and "I" to ø 10,5 mm and mount the M10x30 bolts at the holes "C" and "D".
7. Place the brackets "3" at the holes "H" and place the existing washers of the bumper supports at the holes "I" and mount the M10x30 bolts.
8. Mount the replacing bumper supports "4" for models from 1979 up to 1985 and mount the replacing bumper supports "6" for models from 1986 in the bumper using the existing bolts and nuts, so that the distance between the holes "E" (in the width) is 1165 mm.
9. Make a recess in the bumper using the provided template. Place the bumper on the towbar and mount the M10x80 bolts at "F" and the M10x50 bolts at "E" (with spring washers and plain washers).
10. Secure the towbar using a torque-wrench. Torque the bolts as follows:
M10 - 46 Nm M12x1,5 - 83 Nm
After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.
11. Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

1. Séparer les différents éléments d'attelage. Enlever le mastic de protection autour des points de fixation.
2. Démontez le pare-chocs et les supports du pare-chocs (les supports ne seront pas remontés). Enlever le revêtement de l'intérieur du coffre.
3. Mettre les équerres "1" avec les trous "A" au niveau des trous existants dans les longerons du châssis et monter les boulons M12x1,5x30, les rondelles grower et les rondelles plates.
Pour les modèles 500: les barres antiroulis sont montées au niveau des trous "A". Démontez les logements des barres antiroulis, mettez les équerres "1" avec les trous "A" au niveau des trous arrière et les entretoises "5" au niveau des trous de devant. Remettez les logements des barres antiroulis et monter les boulons M12x1,5x30 en "A" et les boulons existants au niveau des deux trous de devant.
4. Percer les trous "B" dans le coffre au ø 10,5 mm, mettre les supports "2" dans le coffre avec les trous "E" et "F" contre le panneau arrière et monter les boulons M10x30 au niveau des trous "B".
5. Mettre l'attelage avec les trous "E" et "F" contre le panneau arrière au niveau des trous existants des supports du pare-chocs, percer les trous "G" à travers le panneau arrière au ø 10,5 mm et monter les boulons M10x1230 au niveau des points de fixation "G".
6. Percer les trous des points de fixation "C", "D", "H" et "I" au ø 10,5 mm et monter les boulons M10x30 au niveau des trous "C" et "D".
7. Mettre les goussets "3" au niveau des trous "H" et mettre les rondelles existantes des supports du pare-chocs au niveau des trous "I" et monter les boulons M10x30.
8. Monter, pour les modèles depuis 1979 jusqu'à 1985, les supports du pare-chocs "4" et pour les modèles depuis 1986, les supports "6" dans le pare-chocs avec les boulons existants et les écrous, de telle sorte que la distance entre les trous "E" (dans la largeur) soit de 1165 mm.
9. Découper le pare-chocs suivant le gabarit fourni. Mettre le pare-chocs sur l'attelage et monter les boulons M10x80 en "F" et les boulons M10x50 en "E" (avec les rondelles grower et les rondelles plates).
10. Fixer l'attelage. Bloquer l'ensemble de la boulonnerie aux couples de serrage suivants:

M10 - 46 Nm	M12x1,5 - 83 Nm
-------------	-----------------

Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.
11. Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable (art 185 lid 2 NBW).

010242 ANBAUANWEISUNG

1. Die Anhängavorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Den Stoßfänger und die Stoßfängerstützen demontieren (die Stützen werden nicht mehr benötigt) und die Innenverkleidung aus dem Kofferraum entfernen.
3. Das Winkeleisen "1" mit den Löchern "A" an die vorhandenen Löcher im Chassisrahmen legen und mit Schrauben M12x1,5x30, Federringen und Unterlegscheiben montieren.
Für den Typ 500; Die Stabilisatorstangen sind an die Löcher "A" montiert.
Die Stabilisatorstützen demontieren, das Winkeleisen "1" mit den Löchern "A" an die hinteren Löcher und die Füllplatte "5" an die vorderen Löcher legen. Die Stabilisatorstützen wieder anbringen und die Schrauben M12x1,5x30 an die Löcher "A" und die vorhandenen Schrauben an die zwei vorderen Löcher montieren.
4. Die Löcher "B" bis in den Kofferraum auf $\varnothing$ 10,5 mm bohren. Die Stützen "2" in den Kofferraum legen, so daß die Löcher "E" und "F" gegen das Abschlußblech kommen und die Schrauben M10x30 an die Löcher "B" montieren.
5. Die Anhängavorrichtung mit den Löchern "E" und "F" gegen das Abschlußblech an die vorhandenen Löcher der Stoßfängerstützen legen, die Löcher "G" durch das Abschlußblech auf $\varnothing$ 10,5 mm bohren und mit Schrauben M10x120 an die Befestigungspunkte "G" montieren.
6. Die Löcher der Befestigungspunkte "C", "D", "H" und "I" auf $\varnothing$ 10,5 mm bohren und mit Schrauben M10x30 an die Löcher "C" und "D" montieren.
7. Die Montageplatten "3" an die Löcher "H" legen und die vorhandenen Scheiben der Stoßfängerstützen an die Löcher "I" legen und mit Schrauben M10x30 montieren.
8. Für Typen ab 1979 bis 1985 die Stoßfängerstützen "4" und für Typen ab 1986 die Stoßfängerstützen "6" mit den vorhandenen Schrauben und Muttern in den Stoßfänger montieren, so daß die Distanz zwischen die Löcher "E" (in der Breite) 1165 mm ist.
9. Einen Ausschnitt im Stoßfänger gemäß beigefügter Schablone vornehmen.
Den Stoßfänger auf die Anhängavorrichtung legen und mit Schrauben M10x80 an "F" und mit Schrauben M10x50 an "E", mit Federringen und Unterlegscheiben montieren.
10. Die Anhängavorrichtung ausrichten und alle Schrauben mit folgenden Drehmomenten anziehen:
M10 - 46 Nm M12x1,5 - 83 Nm
Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen, wie angegeben, nachziehen.
11. Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)

010242 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Aprire la confezione d'imballaggio della struttura di traino e controllare il contenuto a fronte dell'elenco componenti. Se necessario, rimuovere il mastice di protezione intorno ai punti di fissaggio. Proteggere con un prodotto antiruggine i fori che verranno praticati.
2. Smontare il paraurti ed i supporti del paraurti (i supporti non saranno più utilizzati). Togliere il rivestimento interno del cofano.
3. Mettere le squadrette "1" con i fori "A" all'altezza dei fori esistenti nei longheroni del telaio e montare i bulloni M12x1,5x30, le rondelle grower e le rondelle piane.
Per i modelli 500: le barre antirullo sono montate nei fori "A". Smontare l'alloggiamento delle barre antirullo, mettere le squadrette "1" con i fori "A" all'altezza dei fori posteriori ed i distanzieri "5" all'altezza dei fori anteriori. Rimettere gli alloggiamenti delle barre antirullo e montare i bulloni M12x1,5x30 in "A" ed i bulloni esistenti nei due fori anteriori.
4. Praticare i fori "B" nel cofano a diam. 10,5 mm., mettere i supporti "2" nel cofano con i fori "E" ed "F" contro il pannello posteriore e montare i bulloni M10x30 all'altezza dei fori "B".
5. Mettere il dispositivo di traino con i fori "E" ed "F" contro il pannello posteriore all'altezza dei fori dei supporti del paraurti già esistenti, praticare i fori "G" attraverso il pannello posteriore a diam. 10,5 mm. e montare i bulloni M10x120 nei punti di fissaggio "G".
6. Praticare i fori dei punti di fissaggio "C", "D", "H" ed "I" a diam. 10,5 mm. e montare i bulloni M10x30 nei fori "C" e "D".
7. Mettere le squadrette "3" all'altezza dei fori "H" e mettere le rondelle esistenti dei supporti del paraurti all'altezza dei fori "I" e montare i bulloni M10x30.
8. Montare, per i modelli dopo il 1979 e fino al 1985, i supporti del paraurti "4" e, per i modelli dopo il 1986, i supporti "6" nel paraurti, con i bulloni esistenti ed i dadi, in modo che la distanza tra i fori "E" (in larghezza) sia di 1165 mm.
9. Tagliare il paraurti seguendo la maschera di taglio fornita. Mettere il paraurti sul dispositivo di traino e montare i bulloni M10x80 in "F" ed i bulloni M10x50 in "E", con le rondelle grower e le rondelle piane.
10. Fissare il dispositivo di traino. Bloccare l'insieme della bulloneria alle coppie di serraggio seguenti:
M10 = 46 Nm M12x1,5 = 83 Nm

ATTENZIONE:

Verificare il serraggio di tutti i bulloni dopo i primi 1000 Km di traino.

La Bosal declina qualsiasi responsabilità per errato o imperfetto montaggio del dispositivo di traino, come anche per uso errato o improprio dello stesso.

010242 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos del gancho de remolque. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Desmontar el parachoques y los soportes del parachoques (estos últimos ya no se utilizan) y retirar el guarnecido interior del maletero.
3. Colocar los angulares "1" con los orificios "A" en los orificios existentes de los largueros del chasis y montar los pernos M12x1,5x30 (con aros elásticos y arandelas).
Para los **modelos 500** han sido montadas en los orificios "A" las barras estabilizadoras. Desmontar las cajas de las barras estabilizadoras, colocar los angulares "1" con los orificios "A" en los orificios traseros y las chapas de relleno "5" en los orificios delanteros. Colocar de nuevo las cajas de las barras estabilizadoras y montar los pernos M12x1,5x30 en "A" y los pernos existentes en los dos orificios delanteros.
4. Taladrar los orificios "B" hasta dentro del maletero con un diámetro de 10,5 mm, colocar los soportes "2" dentro del maletero de tal manera que los orificios "E" y "F" se encuentren contra el panel trasero, y montar los pernos M10x30 en los orificios "B".
5. Colocar el gancho de remolque con los orificios "E" y "F" contra el panel trasero en los orificios liberados de los soportes del parachoques, taladrar los orificios "G" a través del panel trasero con un diámetro de 10,5 mm y montar los pernos M10x120 en dichos orificios de fijación "G".
6. Taladrar ahora también los orificios de los puntos de fijación "C", "D", "H" e "I" con un diámetro de 10,5 mm y montar los pernos M10x30 en los orificios "C" y "D".
7. Colocar las cubrejuntas de montaje "3" en los orificios "H" y colocar los anillos existentes de los soportes del parachoques en los orificios "I" y montar aquí además los pernos M10x30.
8. Montar para los modelos a partir de 1979 hasta 1985 los soportes reemplazantes "4" del parachoques y para los modelos a partir de 1986 los soportes reemplazantes "6" en el parachoques por medio de los pernos y tuercas existentes, de tal manera que la distancia entre los orificios "E" (a lo ancho) sea 1165 mm.
9. Efectuar un vaciado en el parachoques según la pegatina incluida. Colocar el parachoques sobre el gancho de remolque y montar los pernos M10x80 en "F" y los pernos M10x50 en "E" (con aros elásticos y arandelas).
10. Fijar el gancho de remolque. Atenerse aquí a los siguientes pares de apriete:
M10 - 46 Nm M12x1,5 - 83 Nm
Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).
11. Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).

010242 MONTAGEVEJLEDNING

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer der sidder på trækkrøgen. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
2. Afmonter kofangeren og kofangerstøtterne (sidstnævnte bortfalder) og fjern inderbeklædningen i bagagerummet.
3. Anbring vinkeljernene "1" med hullerne "A" ved de eksisterende huller i chassisvangerne og monter boltene M12x1,5x30 (med fjeder- og planskiver).
På **type 500** er stabilisatorstængerne monteret ved hullerne "A". Afmonter stabilisatorhusene og anbring vinkeljernene "1" med hullerne "A" ved de bagerste huller og fyldpladerne "5" ved de forreste huller. Sæt stabilisatorhusene på plads og monter boltene M12x1,5x30 ved "A" samt de eksisterende bolte ved de to forreste huller.
4. Bør hullerne "B" igennem til bagagerummet med 10,5 mm, anbring støtterne "2" i bagagerummet sådan, at hullerne "E" og "F" er op mod bagvæggen og monter boltene M10x30 ved hullerne "B".
5. Anbring trækkrøgen med hullerne "E" og "F" op mod bagvæggen ved de nu frie huller til kofangerstøtterne, bór hullerne "G" igennem bagvæggen med 10,5 mm og monter boltene M10x120 ved monteringspunkterne "G".
6. Bør nu også huller til monteringspunkterne "C", "D", "H" og "I" ud med 10,5 mm og monter boltene M10x30 ved hullerne "C" og "D".
7. Anbring monteringsstykkerne "3" ved hullerne "H" og anbring de eksisterende skiver til kofangerstøtterne ved hullerne "I" og monter også her boltene M10x30.
8. Monter på modellerne fra 1979 til 1985 de nye kofangerstøtter "4" og på modellerne fra 1986 de nye kofangerstøtter "6" i kofangeren med de eksisterende bolte og møtrikker. Sørg for at afstanden mellem hullerne "E" (på tværs) er 1165 mm.
9. Lav en udskæring i kofangeren jf. den medfølgende skabelon. Anbring kofangeren på trækkrøgen og monter boltene M10x80 ved "F" og boltene M10x50 ved "E" (med fjeder- og planskiver).
10. Fastgør trækkrøgen. Følgende momenter skal iagttages:
M10 - 46 Nm M12x1,5 - 83 Nm
Det er nødvendigt at efterspænde møtrikken efter ca. 1000 km.
11. Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukyndig anvendelse af brugeren eller en person som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (hollandsk privatret)).